

**ANLAGE 9** zum Gutachten Nr. **55179201** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ LE 706  
 Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 1 von 8

**Auftraggeber** Rial Leichtmetallfelgen GmbH  
 Industriestraße 11  
 67136 Fußgönheim

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell LE MANS  
 Typ LE 706  
 Radgröße 7Jx16H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
A5	LE 706 A5/Z12 Ø70-64,1	4/114,3/64,1	38	615	1935

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 45185  
 Herstellerzeichen rial  
 Radtyp und Ausführung LE 706 (s.o.)  
 Radgröße 7Jx16H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen 777 ww. K.  
 Herkunftsmerkmal Made in Germany  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	60° Kegel	110	-

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 55179201) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Honda  
 Rover

Spurverbreiterung innerhalb 2%

**ANLAGE 9** zum Gutachten Nr. **55179201** (1. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand  
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ LE 706  
 Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 2 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Hon. Accord Coupé CG4 e6*95/54*0048*..	108	205/55R16	K11	A01 A02 A04
	108	215/50R16	K02 K07 K08 K11	A05 A08 A09
	108	225/50R16	K42 K49 K50 K56	A12 A14 A19 A71 A73 V16 S01
Honda Accord CB3 F280	66-98	205/50R16		A01 A02 A04
	66-98	225/45R16		A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K01 K42 K49 K50 V16 S01
Honda Accord CB7 F312	108-110	205/50R16		A01 A02 A04
	108-110	225/45R16		A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K01 K42 K49 K50 V16 S01
Honda Accord CB8 F714	108-110	205/50R16		A01 A02 A04
	108-110	225/45R16		A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K01 K42 K49 K50 V16 S01
Honda Accord CC1 F985	98	205/50R16		A01 A02 A04
	98	225/45R16		A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K11 K42 K49 K50 V16 S01
Honda Accord CC7 G247	85-116	205/50R16	K02 K07 K08 K11	A01 A02 A04
	85-116	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A05 A08 A09
	85-116	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A19
	85-116	225/45R16	K42 K49 K50 K56	A71 A73 L05 V16 S01
Honda Accord CC9 G255	98	205/50R16	K02 K07 K08 K11	A01 A02 A04
	98	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A05 A08 A09
	98	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A19
	98	225/45R16	K42 K49 K50 K56	A71 A73 L05 V16 S01
Honda Accord CD7 e11*93/81*0005*..	110	205/50R16	K02 K07 K08 K11	A01 A02 A04
	110	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A05 A08 A09
	110	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A19
	110	225/45R16	K42 K49 K50 K56	A71 A73 L05 V16 S01

**ANLAGE 9** zum Gutachten Nr. **55179201** (1. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand  
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ LE 706  
 Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 3 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Accord CD9 e11*93/81*0034*	100	205/50R16	K02 K07 K08 K11	A01 A02 A04
	100	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A05 A08 A09
	100	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A19
	100	225/45R16	K42 K49 K50 K56	A71 A73 L05 V16 S01
Honda Accord CE1 G689, e11*93/81*0035*..	110	205/50R16	K02 K07 K08 K11	A01 A02 A04
	110	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A05 A08 A09
	110	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A19
	110	225/45R16	K42 K49 K50 K56	A71 A73 L05 V16 S01
Honda Accord CE2 G690, e11*93/81*0036*..	100	205/50R16	K02 K07 K08 K11	A01 A02 A04
	100	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A05 A08 A09
	100	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A19
	100	225/45R16	K42 K49 K50 K56	A71 A73 L05 V16 S01
Honda Accord CE7 e11*93/81*0020*.., e11*96/27*0020*..	85	205/50R16	K02 K07 K08 K11	A01 A02 A04
	85	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A05 A08 A09
	85	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A19
	85	225/45R16	K42 K49 K50 K56	A71 A73 L05 V16 S01
Honda Accord CE8 e11*93/81*0024*.., e11*96/27*0024*..	96	205/50R16	K02 K07 K08 K11	A01 A02 A04
	96	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A05 A08 A09
	96	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A19
	96	225/45R16	K42 K49 K50 K56	A71 A73 L05 V16 S01
Honda Accord CE9 e11*93/81*0025*.., e11*96/27*0025*..	110	205/50R16	K02 K07 K08 K11	A01 A02 A04
	110	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A05 A08 A09
	110	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A19
	110	225/45R16	K42 K49 K50 K56	A71 A73 L05 V16 S01
Honda Accord CF1 e11*93/81*0026*.., e11*96/27*0026*..	77	205/50R16	K02 K07 K08 K11	A01 A02 A04
	77	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A05 A08 A09
	77	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A19
	77	225/45R16	K42 K49 K50 K56	A71 A73 L05 V16 S01
Honda Accord CG7, 8, 9 e11*98/14* 0103*.. bis 105*..	79-108	205/50R16		A01 A02 A04
	79-108	225/45R16		A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K02 K08 K11 V16 S01

**ANLAGE 9** zum Gutachten Nr. **55179201** (1. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand  
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ LE 706  
 Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 4 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Accord CH2 e11*98/14*0116*..	74-77	205/50R16		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K02 K08 K11 V16 S01
	74-77	225/45R16		
Honda Accord CH5, 6, 7, 8 e11*98/14* 0117*.. bis 0120*..	74-108	205/50R16		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K02 K08 K11 V16 S01
	74-108	225/45R16		
Honda Legend HS E528	124	205/50R16		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K07 K08 K42 V16 S01
	124	225/45R16		
Honda Legend KA3 E763	124	205/50R16		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K07 K08 K42 V16 S01
	124	225/45R16		
Honda Legend KA4 F107	124	205/50R16		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K07 K08 K42 V16 S01
	124	225/45R16		
Honda Prelude BB1 G256	136	205/50R16		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K02 K07 K08 K46 K56 S01
Honda Prelude BB2 F983	118	205/50R16	K02 K46 K56 L04	A01 A02 A04
	118	205/50R16	K11 L05	A05 A08 A09
	118	225/45R16	K02 K11 L05	A12 A14 A19 A71 A73 K07 K08 V16 S01
Honda Prelude BB3 F984	98	205/50R16		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K02 K07 K08 K11 K46 V16 S01
	98	225/45R16		

**ANLAGE 9** zum Gutachten Nr. **55179201** (1. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand  
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ LE 706  
 Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 5 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Prelude BB9 e6*95/54*0036*..	98	205/50R16		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K02 K08 K49 K56 V16 S01
	98	225/45R16		
Rover 6.. RH G529, e11*93/81*0048*..	77-147	205/50R16	K02 K07 K08 K11	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 V16 S01
	77-147	225/40R16	K02 K07 K08 K11	
	77-147	225/45R16	K42 K49 K50 K56	
Rover 8.. RS G049, e11*93/81*0049*.., e11*96/79*0049*..	87-132	205/55R16		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K07 K11 K42 V16 S01
	87-132	215/50R16		
	87-132	225/50R16	K05 K90	
Rover 8.. XS E860	87-130	205/55R16		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 A71 A73 K07 K11 K42 V16 S01
	87-130	215/50R16		
	87-130	225/50R16	K05 K90	

**Auflagen und Hinweise**

**A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von

Fahrzeughersteller  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer

auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**ANLAGE 9** zum Gutachten Nr. **55179201** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ LE 706  
Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 6 von 8

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A19** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen zulässig.

**A71** Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischen Reifendruckkontrollsystem (RDK, RDC) der Hersteller Alligator bzw. BERU können auch folgende RDKS-Ventile verwendet werden:

Ventilfarbe:	Grün
Ventillänge [mm]:	48
BERU Artikel-Nr.:	0 535 007 002
Alligator Artikel-Nr.:	590 307

Bei der Montage/Demontage der Ventile, der Elektronik und der Reifen sind die Hinweise, Vorgaben und Montaganleitungen des Ventil-, Fahrzeug- und Sonderradherstellers unbedingt zu beachten!

**A73** Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischen Reifendruckkontrollsystem (RDK, RDC) der Hersteller Alligator bzw. BERU können auch folgende RDKS-Ventile verwendet werden:

Ventilfarbe:	Keine
Ventillänge [mm]:	43
BERU Artikel-Nr.:	0 535 007 001
Alligator Artikel-Nr.:	590 337

Bei der Montage/Demontage der Ventile, der Elektronik und der Reifen sind die Hinweise, Vorgaben und Montaganleitungen des Ventil-, Fahrzeug- und Sonderradherstellers unbedingt zu beachten!

**K01** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**ANLAGE 9** zum Gutachten Nr. **55179201** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ LE 706  
 Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 7 von 8

- K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K90** Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifen-Kombination zum Tankeinfüllrohr/Aktivkohlefilter bzw. dessen Kunststoffverkleidung ist zu achten.
- L04** Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) nur zulässig an Fahrzeugen mit Allradlenkung.
- L05** Die Verwendung dieser Rad/Reifenkombination(en) ist (sind) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradlenkung.
- S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.
- V16** Folgende Reifenkombinationen sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	185/50R16	205/45R16
Nr. 2	195/40R16	215/35R16
Nr. 3	195/45R16	215/40R16, 225/40R16
Nr. 4	205/45R16	225/40R16
Nr. 5	205/50R16	225/45R16
Nr. 6	205/55R16	225/50R16, 245/45R16
Nr. 7	215/40R16	225/40R16, 245/35R16
Nr. 8	215/50R16	245/45R16
Nr. 9	215/55R16	235/50R16
Nr.10	225/40R16	245/35R16, 255/35R16
Nr.11	225/50R16	245/45R16
Nr.12	225/55R16	245/50R16
Nr.13	225/60R16	245/55R16

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

**Hinweise zum Sonderrad**  
 entfällt

**ANLAGE 9** zum Gutachten Nr. **55179201** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand                      PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ LE 706  
Hersteller                              Rial Leichtmetallfelgen GmbH

---

Seite 8 von 8

**Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 8 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum August 2001.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 28. September 2001

Blauth

00034920.DOC